

# バストス週報

第1441号  
昭和四十九年  
十二月九日  
月曜日発行  
Director  
Koiti Mori  
Redator  
Shion Oda  
Rua Pres.  
Vargas, 188  
C. Post. 112  
Fone: 40  
BASTOS  
C. P.  
Annual.  
Cr. #  
55.00  
Adiant.

断崖 50  
おさき真暗

どうも題がわるくて、あまり乗り気がしないのだけれど、バストスにとっては重大な課題だから一つ当ってみることにしよう。

○最初卵価の問題だが、新聞の物価欄にオーボ大ニ、四〇(一打)とでていろいろ、これはひどいことになっていて。Vさんという養鶏にくわしい人に尋ねたところ、こんどの値下げは深刻なもので、度々過去に於いてぶっつかった値下りの様相とはちがうものがある。これまでに安く採算のとれぬこともしばしばあったが、幸抱してしていると、また芽が出て、赤字を理めてくれる。というわけで、養鶏さえやっておれば、どうやら家を建てたり、新車を入れたりすることも可能だったが、最近の情態では、よほど禱をしつかり締めてかからんと、いけんような処まで来ている。

○それは、一言にしていえば、鶏卵のストッキが大変なだぶつきで、入荷の割合よりサイードがうんと少い。各組合や、オーボ問屋は、小売商人やフェアランテに薄利多売主義を取り返ってくれるようハッパをかけているし、多数の消費者に向ってでは、玉子の蛋白質としての効能を述べ立て、コレステロールの心配皆無の宣伝をするなど鶏卵人口増加に大望である。それにもかかわらず生産地からは大量に出荷する一方である。それでこんどは養鶏家へ向って生産抑制警告の策に出た。今日の飼料高では、八割以上の産卵鶏でも一ぱい一ぱいだのに、五割々六割の産卵(昔は五、六割なら優秀鶏であった)では赤字養鶏だから淘汰してしまいなさいと、注告指導する。養鶏家自身もそれは大変だと、生産引締めにかかるとはあがるが、サンパウロ市場は、それよりも好転しないのである。それは、どうい

ろわけか。  
○これまでサンパウロへ集荷した鶏卵は、サンパウロを中心として捌いてきたが、捌き加れぬと見ると、他州の消費都市へ向けで転送する方法をとっていたため、少々のだぶつきは消化することかできず、最近になって、他州への転送加

贈って便利、貰って重宝

年末年始のプレゼントに

最適の

## わか化粧品

夕薬局にあり

### UAKA

胃腸と栄養剤

### わかもと



総合V.B酵素栄養剤

ガン予防と夏バテにわかもと

老人と乳幼児の保健に

呑み過ぎとふつか酔に



## WAKAMOTO

かなくなつたということである。その由は、他州の消費都市では、附近の農家から養鶏をとり入れ、州政府が融資して養鶏を奨励する、いわゆる自給策をとりはじめ、そのため今日では、サンパウロの卵をとりよせなくとも、充分間に合うようになったのが、最大の原因だということである。

○つまり、サンパウロの業者や組合は従来の方針で押し通すことは不可能となり、販売区域が縮んできたことになりわけである。サンパウロ付近だけに販路を縮小されると、何とかかなる道は、生産抑制策を採るより外打解の道はなくなり、養鶏を主業とする者にとっては、今日の卵価と飼料の差では赤字経営となり、更届組合で赤字のままにしておくと、月何歩とかの利子をつける(当然だが)という話だ。

○衆知を集めた組合のことだから、それ必死の智恵を絞って打開策を考えているにちがいないが、これまでもう一度々のだぶつきとちがってもの凄くこたがら(否、生産抑制さえすれば何)事情が介入して

るので、簡単な手段では打解できな  
らう。此の問題については、次の機会に  
又解れてみたい。(十一月三十日)

### 地獄で佛

○さて今度は南の問題であるが、こんな  
村話風に説明してもらおうが、さしざわり  
があるといけなから、説明者の名は伏  
せておく。

問 十一月はじめ頃、イタリヤから生糸  
のコンプラドールが来たという話です  
が、その辺からお頼みします。

答 シューリヨ、ミエーリというイタリ  
ヤ人です。奥さんは日本女性で、美人で  
才媛ときいてゐる。こんども夫妻でブラ  
シルの業界視察に見えたんだね。十年程  
前ブラ拓の天野社長と谷内技師がスイス  
のジュネーブに出かけたことがありまし  
よ。それがキツカケと云って、ブラシル  
生糸が欧州へ輸出されるようになったの  
です。ブラシルには日系人が居て、養  
蚕をやっていることをシューリオ氏が知  
ったわけですね。つまり、間接にはこれ  
までブラ拓の生糸を買って来てくれた人  
です。

問 その人、イタリヤ人で、奥さん日本  
人とする、やはり通訳につれて来たん  
ですか。

答 いやいや、通訳なんかいるもんです  
か。シューリオ氏はぱりぱりの日本語使  
うんです。

問 説明が足りなかつたかな。シューリ  
オ氏、子供の時東京で育ったんです。学  
習院出の秀才で、どうして日本に来てい  
たか、多分お父さんが外交官だったのだ  
でしょう。シューリオ氏は三十台ですが、  
日本語の外に、英語、フランス語なども  
ぱりぱりで、一流の国際人なんです。

もうだいたいぶん前から、ミラノ市で生糸  
会社をやっているが、その道にも中々明  
るいんです。株式会社ブラ製糸の天野  
社長の案内で、バストスの工場を見学に  
来られ、谷口専務の邸に泊られたのです  
が、いうことがふるっている。

「奥さん、(谷口夫人のこと)食事のこ  
となら一切気をつかわないで下さい。油  
こいイタリヤ料理などより、僕は日本食  
が大スキなのです。ことにサシミって、  
いいですな。お茶漬けなんかも好きで  
すよ。」とまあ、こつちがびっくりする  
程でした。そういう親日ぶりだから、ネ  
ゴシオの方も大変スムーズに行つて、プ  
レソの方々は、特別というわけにはいか  
ぬが、成り行きで、ずつといただこうと  
いうことになつて、ブラタク製糸側も日  
本輸入制限の折柄、一息ついたという

## SHAYER

PINTOS DE UM DIA  
SHAYER  
GRANJA SANO  
GRANJA E INCUBAÇÃO

Rodovia Raposo Tavares km.43  
Vargem Grane - Munic. Cotia  
E.S.T. São Paulo

強壯で飼いやすく

高産卵率 優秀鶏のピント

シエーバ 赤玉子 白玉子

VENDEDOR  
NISHIMOTO

ピント、シエーバ

バストス販売責任者 西本

109

かねて皆様の御愛顧をいただき  
ておられます。最優秀鶏として好  
評の、赤玉子及び白玉子

ところじゃないでしようか。  
問 その日本の輸入制限つていうのは、  
どういうことなんですか。日本は生糸の  
生産国でありながら、それでも足りず、  
ブラシル生糸まで輸入してくれただのにさ  
や、やはり不況の關係からですかねえ。

答 ま、アラブの石油ショックで世界中  
経済界が泡を吹いてゐるが、釐沢品の売  
れ行きがまともに不況の風を受けるとは  
、止むを得ないじゃないですか。  
蔵戸景気だの元禄だのと騒いだ頃とろ  
が、トイレットペーパーで青くなるよ  
うレ、日本の深刻さまで大変でしょう。

日本産の生糸が停帯して、菌生産農が  
吐息しているのには、政府としては、これ  
を保護しないわけにはいきませんから、  
問 いっ頃からですか、輸入制限令を出  
したのには、

答 八月上旬だと思ひます。内国生糸業  
者の事業団が政府に申請して五万俵、一  
キロ一万円で買ひ支えてもらうことに成  
功したのですよ。そうすると、日本の業  
者は、生糸一キロ一万俵の割で最低値が  
きまつたので、安く買ひたい事業団  
へ持ちこめば、差額だけは確実に利益が  
あがる。大抵生糸の相場は横浜がニユー  
ヨーク、ウオール街にあたるのだから、  
中共だろろうと、南鮮だろろうが、生糸貿易  
国は、それとばかり日本へ送りこむ。

だから、五万俵の件はあつたという間に切れてしまつたのです。

八月下旬の調べでは、横浜碇泊中の船に陸揚げできずにいる生糸は約一萬俵あることが判つた。

業者と事業団が、もう一萬俵アウメンターしてもちつて漸くけりがついたといふんです。

問 すると、その六万俵のストツクがなくなつたまで輸入制限は、解けないのですか？

答 僕が答えるわけじゃないが、そういうことも言えますね。石油ショックからくる不況が深刻になつて、生糸のサイーダが相変わらずとすれば、こりやお手あげです。しかし、日本開国以来、横浜の生糸は茂度も不況の荒波は超えていきますから、ぼつぼつ動くと思ひます。

僕は、ブラジルの日本移民が、ブラジル国産として筒を作り、生糸を輸出するまでに到つた涙の歴史を、日本の外務省や通産省に訴えてみたいですよ。日本移民の産業を殺していいの加つてね。

問 殺し文句だよ。ストツクが少しでも減つたら、その穴埋めに、ブラジル生糸を入れてくれるといつたでしょうね。

答 ところがですね。日本のお役人のいうことには、その輸入再許可は、割当制だといふんですよ。五五%程が中共、二五%程が南鮮系。あとの二〇%がその他の諸国とある。

問 その他の諸国の中にブラジル系がはいろのかね。

答 そういふことにはなれません。問 何ていふことだ。それじゃ、皆もうつても二〇%じゃないですか。そうすると、中井や南鮮の生糸量とブラジルの生産高の比較ができるわけだ。そうだと、前のイタリアーノの生糸高シヨリオさんが、ブラタク製系の生糸を買つてくれるという話、まるで地獄で仏に遭つたようなものですね。一キロ一万円といふと、伯貨では……？

答 二五のクルセイ口位いかな。問 それで南一キロ十クルセイ口位に当るんですか。それにしても、二四、五クルセイ口もしてはいたものが、半値以下になつてはねえ。上る見込は？

答 もうしばらく待て。そのうち好転するとは、日本の役人も見透しにいつては、はつきりしたことは云えぬらしい。

石油ショック、アラブの石油政策が世界不況の鍵をにぎつていふので、急速にとは、云えないでしようね。

問 ホトケのシヨリオ様、よろしく亡者を御引廻しの日どま。

(十一月二十九日)

系 音

系 音

系 音

系 音

# アラビアの王様たち 14

## ウンマルクエイソンの皇太子

「石油開発は、一九六九年ごろから、陸海両方で試掘が行われてきたが、途中で隣国のシャルジマとの間に、利権地域についてこの領土争いが起り、一時ストツプせざるを得なかつた。最近、やつと紛争が解決したので、これからあつたためてスタートするところだ。」

「どちらに軍配が上つたのか、くわしい話はないが、黒い黄金をめぐるこの醜い争いや取引は、こんな浮世離れした国にも渦巻いていふようだ。」

### 今年、お忍びで日本へ行く

石油の話になると、さすがにボンボン皇太子も真剣で多弁になる。

「ウンマルクエイソンが目指すのは工業化の方向だが、なによりもまず石油の発見が第一だと思ふ。以前に失敗した場所でも、今では石油を発見する技術が進歩したので、あらたに発見できる可能性は大いにあると思ふ。」と強調、さらに、「われわれとしては、これをぜひ日本人にやってもらいたいと希望している」といふた。

「何故日本人に？」とさくと、

## 釣のシーズン

○ペスカマニアにおしらせ

世界中のペスカドールの垂涎のマト

○日本製の釣道具

マルカ **オリンピック** 印

モリネット及び快調で故障しらすの

(カレンチーリヤ)

オリンピック印の継ぎ釣り竿

(パールペスカ) 等いろいろ

パール水口 で手にとって

ごらんください

聖市カルボンブエーノ街

### 輸入元 遠藤貿易株式会社







# 梶山日本語学校生徒作文

光一さんから来た手紙の返事

井上孝子

光一さん、お手紙うけとりました。どうもありがとうございます。東京見物とても楽しいことでした。

わたしも一度日本へ行きたいと、思います。けれど、それまでは、こちらにも、きれいな所がいっぱいありますので、とさどきエスクルソんで、けんぶつしていきます。

サンタ・カタリナへ行った時、一番気に入ったのは、あの青い海、とても美しい海。

そこにすんでいる人たち、おいたいたドイツ人、オランダ人、イタリヤ人などで、家の形がちよっとかわってました。天じょうが高く、見ると、ちよつと、ヨーロッパにおるみたい、かんじがしました。

去年の冬休みには、青年会でフオスド、イグアスへ行きました。まあ、なんて美しい所でしょう。いろいろな大きな滝がゴォーゴォーとおちていました。そこに、うおが、はねていました。

空が晴ていましたので大よりのひかりできれいなじが、たくさん出まていました。ついでにアルペンチンとパラグアイにも行きました。アルペンチンへ行くには、二百メートルはげぐういの川を、ボートでわたりました。

パラグアイでは、やすい品物がいっぱいありました。そこで、みんながウイスキー、カルサリー、コースイとか、いろいろなおみやげを買って来ました。

そして、みんなにさやかに歌を教わたりして、かえって来ました。家では、おかげさまで、みんな元気にしたういていて、わたしはけんきょうしてあります。

これから二月ぐういすると夏休みなので、また次のエスクルソンが出るのを楽しみにまっています。

光一君、またお手紙下さい。おとうさんと、おかあさんへ、よろしく。さようなら  
十月二十九日 孝子

## 私の家

小野利志子

私の生れた此の家は、小さいときからの思い出がいっぱいあります。せいくらの

## 写真館開業

ポートレート肖像写真  
ドックメント用写真  
結婚記念写真  
現像及び引伸等の  
御用承ります

出張もいたしますから  
何卒御引立の上御用命  
の程願上げます

FOTO KAJITA

Av. Jurema 939. IACRI

イタリヤ市アズナタジュレマ街

九三九番地

アズナタ忠梶田

毎度御引立誠に有難うございます

ガス屋は従前通り、警察の下隣  
りて一生懸命に頑張っております。



梶田の  
スベルガス

ホームゴン 各種

トランジスタ電蓄

フォゴンの修理・新品との取替え

小さな店ですが、何卒お引立を願います

バス市マレナルフロリアノ四八七番地

梶田ペーパード

電話 四五八番

SUPER GAZ

べを、た、はしらのきず、今夜がさいて  
 いろかきの木も、ブランコのあるパイネ  
 トラの木も、みんな私たちに父がうえて  
 くれたものです。  
 私たちは、みんな、なかよくして、い  
 つも笑いのたえない家。  
 ここには、そんなけいする、お父さんや  
 やさし、お母さん、そして、おおぜい  
 の兄弟がいて、たのしい、たのしいうち  
 です。  
 私は、うちが、一ばん、すきです。

## AVISO

### 1a. FESTA DO GUARANÁ

Com apresentação de SHOW ESPECIAL -  
 LAL - O famoso palhaço XUXU e seu gra-  
 nde Show.  
 Magico Chinês - LIN CHANG, Excêntri-  
 co Mexicano CIGARRITO, Conbojcinista  
 - VERA LUCIA, os palhaços - XUXU, CAMP-  
 AS e CARTOLINHA, Mini Orquestra e a  
 apresentação da criança da - OS RICHOS DA  
 DISNEY WORLD.  
 Promoção do ROTARY CLUBE DE BASTOS  
 Local: - Colégio F. tadual Prof. Tsuya -  
 Onno Kimura de Bastos

Data: - dia 22 de dezembro de 1974  
 Horário: - Das 11,00 horas às  
 14,00 horas

## おしらせ

# アメリカ 第2回 アエスエスクラブ

日時 十二月二十二日(日)午前十一時から  
 午後二時まで

場所 バストス州立中学校にて

余興として、リオから直接パリマソ(シルコ)が  
 三人、及び  
 支那人の魔術師が奇術(マジック)をした  
 します。  
 女のサンタクローズ(パイノエル)も参  
 加いたします。

クラブ員の皆さんが、カネカッを売りに  
 参りますから、御協力下さい  
 バストス

## ロータリークラブ

## AVISO DA CORREIO

Durante este mês de  
 Dezembro a agente do  
 CORREIO local esta aceit  
 ando de caixas Postais,  
 maiores informações no  
 proprio correio

## バストス郵便局

郵函御希望の方へ  
 このたび郵便函を増設のため、  
 三十函ばかり本局から取寄せろ  
 都合がありますから至急お申込  
 み下さい。

## CASA KAJITA

### 御愛顧筋各位様

## 梶田商店

電話 三三八番

梶田商店より御願  
 い  
 ○いつも御愛顧いただき誠に有難  
 うございます。

年末年頭の御用品色々  
 揃って居ります。多少にかかわ  
 らず御用命下さい

○お正月のベビータ類はなる可  
 早く御注文下さい。

○タバコ(ガラナ・セルベージャ・コロラ  
 ファンタ)その他の空ピを  
 お返しの方、何卒出来  
 け早く御持参下さい。お願い  
 上けます。年末の仕入れに是非  
 必要ですから早くお願い  
 バストス市アデルデパロス街三三八番

# ユーカーリプトの植林が有望

○養鶏家の副業として、ユーカーリプトが有望視されている。二十年前、故郷出ささんが声を漕りしてユーカーリの植林を奨めたことがあり、当時あちこちにユーカーリ林が出現したが、それれ有効に処理された。今や建築用材として脚光をあびるに到ったが、殺蟻剤が殺達しているのことで、以前のようにはアリコロシに苦労することはない、余程少なくなったということだ。

○養鶏がこんどのような不況が深刻になつてくると、どうしても副業的なものを用意しておかないと、安心しておられない。一年ほど好況がつづき、その間充分成行きに注意していた人たちは、こんど不況に對して余りあわてずに継続しているが、銀行融資で自動車を買った、家を建てたりした人は相当苦悶している模様である。

組合へ出荷している向け、飼料支払いと、鶏卵収入とのアンバランスが赤字となり、赤字には当然赤字が付加され、この調子で養鶏をつづければ、赤字は増大する一方である。

○きくとところによると、聖市の養鶏取扱部から、小売業者に渡すオリーブの卸値は平均一、八〇(一打)だそうである。小売業者は、これを消費者に三、四〇位に渡すというから、一打について一、四〇の手数料をもうけるわけである。養鶏家は、この間の消息を熟知しているから、小売業者が儲けすぎているか、嘆くのである。指導部では、八割産まないような鶏は黙鶏として処分してしまえというし、養鶏は銀行融資で事業を拡張しようとする。

この両者の間に今少し緊密な指導連絡がないものであろうか。鶏卵が市場にだぶつくのも卵価暴落する。暴落して困るのは生産者だけである。仲間商人やフエラントは、少しも困らない、という。リ方にも社会的な欠陥があるようにも思われる。その他多数集団の部隊で大消費をする処も考えているであろうが、現今のように、食糧不十分な世界的な傾向の中で、鶏卵だけかマア子扱いにされるのも不思議な現象といわねばならぬ。指導者は、農務省に、どれほどの相談をもちかけているのであろうか。

## AVISO 小学校へ新入学する児童へ

Matrículas antecipadas no Grup Escolar Agua de Haia a partir do dia 2 ao dia 13 de Dezembro, para as crianças que completam os 7 anos até o dia 15 de fevereiro de 1975. Os alunos da 4ª série do Grupo Escolar, também precisam fazer a matrícula para garantir o Lugar

É necessário que um responsável faça as matrículas  
 御通告 (新入生)  
 一九七五年七月十五までに七歳に達する児童は、十月二日より十月十三日まで、小学校に「マトリクラ」に来てください。尚、四年修業の生徒も、席を確保するため「マトリクラ」をしなければなりません

## SUL AMERICA CAPITALIZACÃO S.A.

スールアメリカ貯蓄株式会社  
 Resultado do sorteio de mês de NOVEMBRO/74  
 KEN-LOT-EKJ-HQA-OSN-EYR  
 O portador Akitoshi Okum. - residente na S. Fatura foi contemplado com 5.000.00 - (cinco mil cruzeiros) combinação HQA Próximo sorteio dia 31/12/74  
 十一月抽籤の結果上記の組合せ文字の方が当籤致しました。ファルツラ区の大熊 昭利(オークマ アキトシ)氏が当籤五千クルゼーロを貰いました。今日の抽籤は月末三十一日です  
 バストス代理人 アルゲルド パスカクリス

農務省では、中央銀行と打合せをして、養鶏の赤字に對して(銀行組合など)二カ月の融余を与えることを発表し、政府管理下の三リーヨ放出についても、その発表を公表しているというのである。この発表は、養鶏家の目下の苦悩はいくつか緩和されるであろうし、養鶏家の道楽的養鶏熱が、生産から除々に手を引けば、無制限な生産過剰も下火となるであろう。

バストスの養鶏家諸君よ、無謀な養鶏拡張に注意して、健全に事業を進めて行

Avarso de Cine Bastos

十二月八日(日)九時半 九日(月)八時  
 東映 着流し百人 鶴田浩二 水島道太郎 森 秋子  
 天然色 丹波哲郎 川地民夫 若山富三郎  
 五分に一度は熱気をはらむ男の身合場、揺れる仁侠、高鳴るドラム、ラストの大決闘へオールスターがなだれ込む、

十二月十日(火)十一日(水)両夜とも八時  
 東映 死んで貰えます 高倉健 藤純子 池部良  
 総天 昭和残侠伝 池部良  
 然色 池部良

十二月十三日(金)八時 十四日(土)九時半  
 東映 俺たちの荒野 東山教司 原知佐子  
 総天 昭和残侠伝 黒沢年男 清水元  
 然色 酒井和歌子 左ト全

十二月十五日(日)九時半 十六日(月)八時  
 東映 昭和残侠伝 高倉健 山城新伍  
 総天 破れ傘 安藤昇 池部良  
 然色 星由里子 鶴田浩二

十二月十七日(火)十八日(水)両夜とも八時  
 東映 人斬り観音 菅原文太 河村有紀  
 総天 定期便の源さん 大木実 安部 徹  
 然色 松竹 文太のめくら了達シリズン 時にはばたく怪僧は、地獄で生れた凄惨い奴、耳をすませよ、口を開き、殺しの報の音、ほれてのぼせる桶屋、ない、意地が涙を通せんぼ、かむしゃら走る二郎さんの善悪が泣かせる笑わせる、

き、折角の養鶏村の崩壊に今から手を打  
 っておきたい。  
 「コーカリブトの植林」を後顧の憂のな  
 いように。  
 糸 音

山ばなし 自宅外泊

「おい、明日から出張だ」  
 「出張が多いわね。坊や、たう「ババ、  
 さようはウチに泊るの、なんてきくのよ」

ラブ水域

「あたしの課の男の子まで、ハントレな  
 いでちやうだい」  
 「なに、いつてんの、経清水風だって、い  
 まや二百カイヤリまで認められる、ていう  
 時代よ」

美容妊婦

「妊娠してろんでしよう。もっと栄養を  
 とらないとダメよ」  
 「ただど太りたくないわ、スタイル悪くな  
 るもの、」  
 「バカね、おなかの子ともが第一よ」  
 水商売 「ボクは今水商売をしています」  
 学校時代、あんなに真面目だ  
 ったマ、ミカが？」

「ええ、市役所の水道課にいます」

御 案 内

十二月十五日 午後一時から

総 報 恩 講 厳 修

年末先亡者追悼 読 経

謝 恩 会 日 校 勤 行

ブルデンテ 駆 開 教 師 渡 迅 文 昭 師  
 マリヤ 駐 在 開 教 師 水 野 行 信 師  
 右、御招待申して、前記法要付ります。

つきましては、皆々様、誠に御多  
 用の処、恐縮下ら、御参詣下さいま  
 して、御焼香願い上げます。  
 先は右、謹んで御案内申上げます  
 一九七四年 十二月一日 敬 具

バストス南米本願寺

理事 会

皆々様